



Nieuwsbrief Kilangala/Kantembo missiepost

2023 - nr. 1



Elkaar verstaan

Foto: STB



Stichting
Trijntje Beimers



Zeister Zendingen *genootschap*

Van de bestuurstafel

'Elkaar verstaan' is de titel van deze nieuwsbrief. Dat heeft te maken met taal. Maar ook met elkaar aanvoelen en begrijpen. Met snappen en inzien. Met doorzien en doorgronden. In onze gesprekken met de mensen op de missieposten in Kilangala en Kantembo (per telefoon, WhatsApp en Zoomverbinding) komen we al die dingen tegen. Over taal dus en hoe dat doorwerkt.

Elkaar verstaan - letterlijk

Wij spreken Nederlands (en Fries); in Tanzania spreken ze Swahili. Om elkaar te verstaan hebben we een vreemde taal nodig: Engels. Niet iedereen is die taal even goed machtig en dat maakt een gesprek best ingewikkeld. Je probeert je zo goed mogelijk uit te drukken. Maar gebruik je de juiste woorden en begrijpt de ander die ook, of knikt die je alleen uit beleefdheid vriendelijk toe? En begrijp ik goed wat de ander mij probeert te vertellen? Het is continue

bezig zijn met begrijpen en begrepen worden, doorvragen, nogmaals uitleggen met andere woorden of een ander voorbeeld. Dat wat betreft het letterlijke gebruik van taal. Maar er is meer.

Elkaar verstaan - cultureel

Wij Nederlanders beschouwen onszelf ten opzichte van buitenlanders meestal als open, eerlijk en direct. We noemen dingen bij de naam en waarderen duidelijke taal; kernachtig en gericht op voortgang. Maar in veel culturen is taal veel meer omfloerst en gericht op het in stand houden van de goede relatie. Er kan zelfs een heel scala aan standaardbeleefdheden zijn die uitgewisseld moeten worden voordat een gesprek begint. Ga je te snel en ben je te eerlijk dan kan dat worden ervaren als bot en ongeleefd, ook al wordt dat nooit hardop gezegd. Ongetwijfeld maken wij deze culturele fout ook.

Beleefdheid is een groot goed in Tanzania. Je spreekt je gesprekspartner niet tegen,



hooguit heel voorzichtig en met een grote omweg. Je zegt ook geen nee als iemand je vraagt om iets te doen, zeker niet als je van die persoon afhankelijk bent. Dat je afspraken vervolgens niet nakomt is blijkbaar minder erg dan onbeleefd zijn. Want je intentie was immers goed en morgen of overmorgen of volgende maand kan het vast ook wel....

Dit aspect maakt het samenwerken vanuit twee culturen soms moeizaam. Wij (STB en ZZg) willen graag zien dat er vooruitgang is, op het gebied van het management en de financiële administratie, in het toewerken naar grotere financiële onafhankelijkheid en in het uitbouwen en doorontwikkelen van de mogelijkheden die er nu al zijn (met name het vakopleidingscentrum en de timmerwerkplaats). Maar we zien weinig daadkracht. Vragen we teveel? Overschatten we de capaciteiten van de mensen in het management van de missiepost? We willen graag dat zij zelf de weg van de missiepost

gaan bepalen; willen daar graag bij assisteren en begeleiden. Wat vaak in de weg zit is de hardnekkige gewoonte om bij alles te rekenen op extra geld vanuit Nederland. Hoewel de missieposten weten dat de financiële tijden van weleer, van ruimhartige steun voor al het werk op de missieposten, voorgoed voorbij zijn, lijkt dat nog steeds niet goed door te dringen. Verstaan zij die boodschap niet?

Ondanks deze worstelingen blijven de Stichting Trijntje Beimers en het ZZg de missieposten steunen bij hun werk ten behoeve van de armen en kwetsbaren. Want in dat werk wordt de opdracht zichtbaar die het Evangelie aan ons allen meegeeft en die Trijntje Beimers lang geleden naar Afrika dreef: Zie om naar je naaste en heb die lief zoals jezelf.



Foto's: WK



Geslaagd!

Eind december was het feest bij het Vaktrainingscentrum (VTC) in Kilangala: 14 studenten behaalden het diploma van de praktische vakopleiding die ze twee jaar lang volgden. Een erkend overheidsdiploma, wat betekent dat ze er overal in Tanzania de arbeidsmarkt mee op kunnen. De studenten kunnen nu als metselaar, timmerman of elektricien aan de slag! Of als naaister (v/m).



Een van de afgestudeerden is Jenny. Zij is grootgebracht door alleen haar moeder. Haar vader verliet het gezin toen zij en haar broertjes en zusjes nog heel klein waren. Haar moeder is een van de koks bij het VTC. Met dat baantje verdient ze niet meer dan \$ 20 per maand, veel te weinig om je kinderen van naar school te kunnen sturen. Jenny was daarom erg blij dat ze als *gracestudent* toch de kans kreeg om bij het VTC een vak te leren. Ze wist tijdens haar opleiding zelfs al wat geld te verdienen. Daarmee kocht ze de stof voor de jurk die ze op de foto aan heeft. U denkt vast hetzelfde als wij: zo'n meisje komt er wel!

Examencadeau

Met hun diploma kregen de afgestudeerden ook een prachtig en royaal examencadeau: het gereedschap dat ze nodig hebben om hun vak uit te kunnen oefenen. Voor de naaisters is dat uiteraard een (trap)naaimachine. Voor de metselaars, timmerlieden en elektriciens is het een pakket met allerlei handgereedschap. Aron schreef ons: 'Dit startgereedschap is een enorm kostbaar geschenk voor onze studenten en ook voor hun ouders en familie. Want zelf kunnen de meesten zulk gereedschap zelf echt niet kopen.' Dat ze er blij mee zijn laten ze dansend en zingend weten. U kunt het meebeleven via de QR-code.



Deze 14 jongeren kunnen nu gaan bijdragen aan het gezinsinkomen en daarmee worden de toekomstkansen voor alle gezinsleden een stuk vergroot.

Aan het startgereedschap hebben twee Friese kerken, de Hervormde Gemeente Akkerwoude-Murmerwoude c.a. en de PKN Gemeente St. Jacobiparochie ruimhartig bijgedragen. Dank daarvoor!



Van alles wat

Begrafenisritueel

In maart kregen we bericht van het overlijden van Jacob Simgala, zoon van Roza (aangenomen dochter van Trijntje Beimers) en Johnson Simgala (beiden voormalige Kilangala-missiewerkers). Jacob was de manager van het Sumbawanga Printing Station, de kleine drukkerij in Sumbawanga die gelieerd is aan de Kilangala Missie en waar de Nuru-krantjes gedrukt werden. Jacob was nog maar rond de 40 jaar oud. Een hard gelag voor zijn ouders en naaste familie, want de kostwinner valt weg. De begrafenis vond plaats in Kilangala.

Naar aanleiding hiervan vroegen we Chrispin, de secretaris van de Kilangalamissie iets te vertellen over de Tanzaniaanse begrafenisgebruiken. Hij schreef: *"Bij ons duurt een begrafenis gewoonlijk drie dagen. In de eerste nacht na het overlijden komen mannen en vrouwen in het huis van de overledene slapen. De vrouwen slapen in de kamer waar het lichaam is opgebaard, de mannen in een andere kamer. Op de eerste dag vindt de teraardebestelling plaats. Als het om een christelijke familie gaat wordt daaraan voorafgaand een speciale kerkdienst gehouden. Vervolgens verzamelen alle mensen zich bij het huis van de overledene om te condoleren en te praten en te horen wat het programma zal zijn voor de komende twee dagen. Want soms moeten er familieleden van ver komen, of vooraanstaande mensen. Daarna wordt er wat gegeten en gaat het condoleren en samen zijn verder, ook op dag twee. Op dag drie*

wordt de begrafenisplechtigheid voltooid met het onder alle aanwezigen rondelen van verschillende soorten voedsel, vlees en drankjes. Tenminste, als de familie van de overledene daarvoor voldoende geld of vee heeft; anders wordt er nogal eens een beroep gedaan op de werkgever of op rijke relaties. Om twee à drie uur in de middag wordt de begrafenis dan afgesloten met het verdelen van de nalatenschap door iemand van de betreffende stam of familiegroep." Aron meldde dat de missiepost voedsel zou kopen voor de begrafenis. Want dat wordt van hen verwacht.



Fotos: Chrispin Samane

Bijzondere ambulance-inzet

Toen in de bus (lijndienst) die onderweg was naar de grote stad Mbeya een reiziger onwel werd en stierf, werd de hulp ingeroepen van de ambulance van Kilangala om het lichaam terug te brengen voor de begrafenis. De overledene kwam uit Kipande, vlakbij Kilangala. De familie heeft naar draagkracht bijgedragen aan de benzinekosten. Het is mooi dat de missiepost ook openstaat voor een dergelijke hulpvraag. Dit gebaar van christelijke naastenliefde zal door velen in de regio gewaardeerd worden.



Foto's: KIM

Bezoek

Met enige regelmaat komen er bezoekers naar de missiepost. Soms familieleden van de baby's in het kindershuis, of afgevaardigden van kerken uit de regio. En meestal brengen ze ingezamelde giften-in-natura mee voor het kindershuis of de *gracestudents*. Zo kwam een koor uit Sumbawanga met rijst, vruchtensap, olie (om te koken), koekjes en wat kleren voor weeskind Jacklin. En kerkleden plus priester van de katholieke kerk in Kipande brachten aardappels, bonen, maïs, zeep, rijst, gierst, uien, tomaten, bananen en sinaasappels mee, plus € 65 aan cash geld. Tijdens een gezamenlijke openluchtkerkdienst in Kilangala werd alles overhandigd.

De missiepost is uiteraard blij met al deze goede gaven, temeer omdat een deel van de gevers het zelf ook echt niet breed heeft.

Kantembo's successen

Baraka Maganga, de manager van de Kantembo Missiepost benoemde in zijn jaarverslag zeven successen uit het jaar 2022. En bijna alles deden ze op eigen kracht, op de opvang van moederloze baby's na. Daarvoor kregen ze € 1.500 van STB/ZZg.

1. We zijn erin geslaagd om 10 baby's over te brengen naar andere babyopvangcentra.
2. We zijn erin geslaagd om 8 jonge meisjes les te geven over het verzorgen van kinderen.

3. We zijn erin geslaagd om 10 *acres* land te bebouwen, waarvan 3 *acres* maïs via de methode 'Farming God's Way' (groenbemesting en weinig kunstmest), 2 met bonen en 5 *acres* met zonnebloemen.
4. We zijn erin geslaagd om 8 boeren onderwijs te geven over 'Farming God's way'.
5. We zijn erin geslaagd om olie te persen van verschillende dorpelingen. Zo verkregen we 30 zakken zaadcake.
6. We zijn erin geslaagd om een nieuw project op te zetten: het fokken van kippen.
7. We zijn erin geslaagd om de resterende personeelswoningen van elektriciteit te voorzien.

Dansen na het werk

Een buslading studenten en scholieren uit Namanyere, een kleine stad verderop, kwamen klossen doen in Kilangala. Mooi dat er



Foto's: KIM

binnen Tanzania ook aandacht en hulp is voor de missiepost! De jongeren hielden zich bezig met hout hakken, onkruid wieden, eten klaarmaken, schoonmaken, vegen, maar hadden zeker ook plezier met elkaar en met de kinderen van het kindershuis. Het liep zelfs uit op een spontaan dansfeestje. Geniet mee via de QR-code.



Haastige oogst

De bruinebonenogst is dit jaar een race tegen de klok, zo liet Chrispin, Kilangala's secretaris, ons weten. Ze kampen met zware regenval en dan moet de oogst zo snel mogelijk van het land en de bonen zo snel mogelijk uit hun schil. Want verrotting ligt op de loer.

De bonen worden handmatig uit hun jasje gemept, te drogen gelegd op grote droogramen en handmatig worden de slechte exemplaren er tussenuit gehaald.



Fotos: KM

Bijbels

Het evangelisatiewerk van de Kilangala missiepost is nu bescheidener dan in de tijd van Trijntje Beimers; geen grote reizen meer, maar outreach-werk in de omliggende regio (20 dorpjes). En wekelijks godsdienstlessen geven op zes lagere en twee middelbare scholen en in het Kilangala VTC.

Vaak nemen Aron en zijn medewerkers een van de 'Jezus-films' mee. In december kregen leerlingen van de Ineke Alberdaschool en twee scholen in Kipande iets bijzonders: hun eigen Bijbel (Nieuwe Testament)! Met recht een kostbare gift. De sponsors van deze actie zijn ons onbekend.

Bedankt...!

...u die thuis steeds weer bijdraagt aan het werk in de missieposten, omdat het u ter harte gaat. Uw kleine/grote gift doet ertoe. ...u die bijdraagt via de collectezak of een actie in uw kerk. In de afgelopen tijd ontvingen we mooie giften van protestantse gemeenten in Sneek, Delft en Drachten. Dank daarvoor! Steun vanuit kerken betekent naast financiële ook morele steun voor de missieposten. Dat ze er niet alleen voor staan. En dat medechristenen net als zij zich willen inzetten voor hun naaste. 'Asante sana' dus! En blijft u meedoen als-tublieft?



Help, de acceptgiro verdwijnt. Wat nu?

De banken stoppen met de verwerking van de acceptgiro. Gelukkig zijn velen van u al overgestapt op andere manieren van betalen. *Gebruikte u steeds het acceptgiroformulier om uw gift over te maken? Lees dan verder.*

Kosten voor baten

Voor het ontvangen van geld brengen banken kosten in rekening. Digitale overschrijvingen zijn het goedkoopst, per post gestuurde, met pen ingevulde formulieren het duurst. U begrijpt waar onze voorkeur ligt om uw gift te ontvangen: via internetbankieren of als donatie via onze website. Het betalingskenmerk zorgt ervoor dat uw gift direct en correct in onze administratie wordt verwerkt.



Automatisch afschrijven

Geeft u regelmatig een vast bedrag en wilt of kunt u niet digitaal betalen? Overweeg dan om een volmacht voor automatische incasso af te geven. Dan schrijven wij het door u toegezegde bedrag periodiek af van uw bankrekening. Stoppen kan op elk moment en zelfs het terugboeken van een afgeschreven gift is mogelijk. Neem contact met ons op om dit te regelen.

Zelf doen

Wilt u zelf bepalen wanneer en hoeveel u doneert? Gebruik uw eigen, door uw bank verstrekte overschrijvingskaart. Of geef ons toestemming om eenmalig een bedrag van uw bankrekening te incasseren. Die toestemming kunt u via e-mail verlenen, maar u kunt ook het formulier 'eenmalige machtiging' gebruiken. Dat treft u aan bij deze nieuwsbrief.

Overleggen?

Wilt u overleggen over deze mogelijkheden? Neem gerust contact op. Dat kan per e-mail of telefonisch (stb@zzg.nl / 030 692 71 81). Wij staan u van harte persoonlijk te woord.

Geef om Kilangala en Kantembo. Via de acceptgiro steunt u alle werk. Wilt u een specifiek onderdeel steunen, maak dan zelf een gift over en vermeld het doel. Gebruik bij voorkeur banknr. NL74 RABO 0375 2169 36, t.n.v. ZZg te Zeist. Of Stichting Trijntje Beimers: NL09 INGB 0000 5902 00 te St. Annaparochie. Vermeld dan a.u.b. uw postcode en huisnummer.

ANBI - STB en ZZg hebben de ANBI-status; uw gift is (binnen de regels) aftrekbaar van de belasting en uw schenking/erfenis is vrij van schenkings/erfbelasting

Liever e-mail dan post?

Regel het bij het ZZg (tel. 030-692 7180) of via www.zzg.nl/mijn-zzg

Meer weten over de missieposten?

Kijk voor informatie, foto's en filmpjes op www.kilangala.nl

Een presentatie voor uw kerk, school of koffieochtend?

We doen het graag. Info: (0514) 521 770.

Contact:

Stg. Trijntje Beimers

Mw. Pytsje Kampen
Koaidyk 6, 8724 LJ It Heidenskip
tel. (0514) 521 770
pytsjek@gmail.com

ZZg / Zeister Zendingsgenootschap

Douwe van Barneveld
Zusterplein 20, 3703 CB Zeist
tel. (030) 692 71 88
stb@zzg.nl



Zeister Zendingsgenootschap



Stichting
Trijntje Beimers